Europaparlamentet
2019-2024

Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor

2016/0224(COD)

13.10.2021

ÄNDRINGSFÖRSLAG
1 - 63

Förslag till betänkande
Fabienne Keller
(PE697.689v01-00)

Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om upprättande av ett gemensamt förfarande för internationellt skydd i unionen och om upphävande av direktiv 2013/32/EU

Ändrat förslag till förordning

(COM(2020)0611 – C9-xxxx/xxxx – 2016/0224(COD))

Ändringsförslag 1
Fabienne Keller

Förslag till förordning
Skäl 17

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(17) Sökande som konstateras behöva ***särskilda*** förfarandegarantier bör ges det stöd som behövs, inbegripet tillräckligt med tid, för att de faktiskt ska få tillgång till förfarandena och kunna lägga fram det underlag som krävs för att styrka sin ansökan om internationellt skydd. Om det inte är möjligt att ge ett sådant tillräckligt stöd inom ramen för ett påskyndat prövningsförfarande eller ett gränsförfarande bör en sökande som behöver ***särskilda*** förfarandegarantier undantas från dessa förfaranden. ***Behov av särskilda förfarandegarantier av ett slag som skulle kunna förhindra tillämpningen av påskyndade förfaranden eller gränsförfaranden bör även innebära att sökanden får ytterligare garantier om hans eller hennes överklagande inte automatiskt har suspensiv effekt, så att rättsmedlet blir effektivt i hans eller hennes särskilda situation.***	(17) Sökande som konstateras behöva ***specifika*** förfarandegarantier bör ges det stöd som behövs, inbegripet tillräckligt med tid, för att de faktiskt ska få tillgång till förfarandena och kunna lägga fram det underlag som krävs för att styrka sin ansökan om internationellt skydd. Om det inte är möjligt att ge ett sådant tillräckligt stöd inom ramen för ett påskyndat prövningsförfarande eller ett gränsförfarande bör en sökande som behöver ***specifika*** förfarandegarantier undantas från dessa förfaranden. ***De ansvariga myndigheterna bör tillhandahålla alternativ till förvar i gränsförfaranden, i synnerhet för ensamkommande barn och sökande som är särskilt sårbara.***

Or. en

Ändringsförslag 2
Fabienne Keller

Förslag till förordning
Skäl 30a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(30a) För att visa medlemsstater som är belägna vid unionens yttre gräns solidaritet och garantera lika villkor i unionen bör de anläggningar som används för gränsförfarandet helt och

hållet finansieras i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/1147[1a]. Detta bör inbegripa uppförande, drift och renovering av befintliga och framtida anläggningar, i enlighet med villkoren i direktiv XXX/XXX/EU [det omarbetade direktivet om mottagningsvillkor].

[1a] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/1147 av den 7 juli 2021 om inrättande av Asyl-, migrations- och integrationsfonden (EUT L 251, 15.7.2021, s. 1).

Or. en

Ändringsförslag 3
Fabienne Keller

Förslag till förordning
Skäl 31a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(31a) För att effektivisera förfarandena och minska risken för avvikande och sannolikheten för otillåtna förflyttningar, bör det inte förekomma några luckor i förfarandet mellan utfärdandet av ett beslut om avslag på en ansökan om internationellt skydd och av ett beslut om återvändande. Ett beslut om återvändande bör omedelbart utfärdas till sökande vars ansökningar avslås. Utan att det påverkar tillämpningen av rätten till ett effektivt rättsmedel, bör beslutet om återvändande antingen vara en del av beslutet om avslag på en ansökan om internationellt skydd eller, om det är en separat handling, utfärdas samtidigt och tillsammans med avslagsbeslutet.”	(31a) För att effektivisera förfarandena och minska risken för avvikande och sannolikheten för otillåtna förflyttningar, bör det inte förekomma några luckor i förfarandet mellan utfärdandet av ett beslut om avslag på en ansökan om internationellt skydd och av ett beslut om återvändande. Ett beslut om återvändande bör omedelbart utfärdas till sökande vars ansökningar avslås. ***Om mer än en myndighet deltar i utfärdandet av negativa beslut om ansökningar om internationellt skydd och beslut om återvändande bör dessa myndigheter samordna sig sinsemellan för att säkerställa att negativa beslut och beslut om återvändande utfärdas samtidigt.*** Utan att det påverkar tillämpningen av rätten till ett effektivt rättsmedel, bör beslutet om återvändande antingen vara en del av beslutet om avslag på en ansökan om internationellt skydd

eller, om det är en separat handling, utfärdas samtidigt och tillsammans med avslagsbeslutet.”

Or. en

Ändringsförslag 4
Fabienne Keller

Förslag till förordning
Skäl 39a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
”(39a) För att alla sökande ska få tillgång till snabba och rättvisa förfaranden samtidigt som det säkerställs att vistelsen för sökande som inte uppfyller kraven för att beviljas internationellt skydd i unionen inte förlängs i onödan, även för personer som är medborgare i tredjeländer som är undantagna från skyldigheten att inneha visering i enlighet med förordning (EU) 2018/1806, bör medlemsstaterna påskynda prövningen av ansökningar från sökande som är medborgare i eller, när det gäller statslösa personer, tidigare stadigvarande bosatta i ett tredjeland för vilka andelen beslut om beviljande av internationellt skydd är lägre än 20 % av det totala antalet beslut för det tredjelandet. ***Prövningen av ansökan*** bör inte påskyndas om en betydande förändring har ägt rum i det berörda tredjelandet sedan offentliggörandet av de relevanta uppgifterna från Eurostat ***och med beaktande*** av vägledningen enligt ***artikel 10*** i förordning XX/XX om Europeiska asylbyrån ***eller om sökanden*** tillhör en särskild kategori av personer för vilka den låga andelen godkända ansökningar inte kan betraktas som representativ för deras skyddsbehov på grund av en särskild förföljelsegrund. Fall där ett tredjeland kan betraktas som ett säkert ursprungsland eller ett säkert tredjeland för sökanden i den mening som avses i denna förordning bör	”(39a) För att alla sökande ska få tillgång till snabba och rättvisa förfaranden samtidigt som det säkerställs att vistelsen för sökande som inte uppfyller kraven för att beviljas internationellt skydd i unionen inte förlängs i onödan, även för personer som är medborgare i tredjeländer som är undantagna från skyldigheten att inneha visering i enlighet med förordning (EU) 2018/1806, bör medlemsstaterna påskynda prövningen av ansökningar från sökande som är medborgare i eller, när det gäller statslösa personer, tidigare stadigvarande bosatta i ett tredjeland för vilka andelen beslut om beviljande av internationellt skydd är lägre än 20 % av det totala antalet beslut för det tredjelandet. ***Ett tröskelvärde på 20 % bör gälla under alla omständigheter, även i tider av kris eller force majeure. I undantagsfall*** bör ***prövningsförfarandet*** inte påskyndas om ***kommissionen genom en genomförandeakt fastställer att*** en betydande förändring har ägt rum i det berörda tredjelandet sedan offentliggörandet av de relevanta uppgifterna från Eurostat ***på grundval*** av vägledningen enligt ***artikel 11*** i förordning XX/XX om Europeiska asylbyrån***. En sökande som*** tillhör en särskild kategori av personer för vilka den låga andelen godkända ansökningar inte kan betraktas som representativ för deras skyddsbehov

fortsätta att vara tillämpliga som en särskild grund för det påskyndade prövningsförfarandet respektive förfarandet för att pröva om en ansökan kan tas upp till prövning.”

på grund av en särskild förföljelsegrund ***bör också undantas från det påskyndade prövningsförfarandet, även efter att det har inletts, om de behöriga myndigheterna finner att grunderna för ett sådant förfarande inte är tillämpliga***. ***De behöriga myndigheterna bör genomföra lämpliga sårbarhetskontroller under hela gränsförfarandet.*** Fall där ett tredjeland kan betraktas som ett säkert ursprungsland eller ett säkert tredjeland för sökanden i den mening som avses i denna förordning bör fortsätta att vara tillämpliga som en särskild grund för det påskyndade prövningsförfarandet respektive förfarandet för att pröva om en ansökan kan tas upp till prövning.”

Or. en

Ändringsförslag 5
Fabienne Keller

Förslag till förordning
Skäl 40

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
”(40) Många ansökningar om internationellt skydd görs vid en medlemsstats yttre gräns eller i ett transitområde, ofta av personer som gripits i samband med otillåtna passager av de yttre gränserna eller som landsatts efter en sök- och räddningsinsats. För att genomföra en identifierings-, hälso- och säkerhetskontroll vid den yttre gränsen och ***hänföra*** de berörda tredjelandsmedborgarna och statslösa personerna till de relevanta förfarandena är det nödvändigt med en screening. Det bör finnas sömlösa och effektiva kopplingar mellan alla skeden av de relevanta förfarandena för alla irreguljära inresor. ***Efter screeningen bör*** tredjelandsmedborgare och statslösa personer ***hänföras*** till lämpligt asyl- eller	”(40) Många ansökningar om internationellt skydd görs vid en medlemsstats yttre gräns eller i ett transitområde, ofta av personer som gripits i samband med otillåtna passager av de yttre gränserna eller som landsatts efter en sök- och räddningsinsats. För att genomföra en identifierings-, hälso- och säkerhetskontroll vid den yttre gränsen och ***hänvisa*** de berörda tredjelandsmedborgarna och statslösa personerna till de relevanta förfarandena är det nödvändigt med en screening. Det bör finnas sömlösa och effektiva kopplingar mellan alla skeden av de relevanta förfarandena för alla irreguljära inresor. Tredjelandsmedborgare och statslösa personer ***bör, i tillämpliga fall efter screening, slussas vidare*** till lämpligt asyl-

återvändandeförfarande eller nekas inresa. En fas före inresa som består av screening och gränsförfaranden för asyl och återvändande bör därför inrättas.”	eller återvändandeförfarande eller nekas inresa. En fas före inresa som består av screening och gränsförfaranden för asyl och återvändande bör därför inrättas.”

Or. en

Ändringsförslag 6
Fabienne Keller

Förslag till förordning
Skäl 40a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
”(40a) Syftet med gränsförfarandet för asyl och återvändande bör vara att ***vid de yttre gränserna*** snabbt bedöma huruvida ansökningar är ogrundade eller inte kan tas upp till prövning och att snabbt återsända dem som inte har rätt att stanna kvar, samtidigt som det säkerställs att personer med välgrundade ansökningar ***hänförs*** till det reguljära förfarandet och ges snabb tillgång till internationellt skydd. Medlemsstaterna bör därför kunna kräva att de som ansöker om internationellt skydd stannar vid den yttre gränsen eller i ett transitområde för bedömningen av huruvida ansökningarna kan tas upp till prövning. Under klart definierade omständigheter bör medlemsstaterna kunna besluta att pröva en ansökan i sak och, vid avslag på ansökan, återsända de berörda tredjelandsmedborgarna och statslösa personerna ***vid de yttre gränserna***.	”(40a) Syftet med gränsförfarandet för asyl och återvändande bör vara att snabbt bedöma huruvida ansökningar är ogrundade eller inte kan tas upp till prövning och att snabbt återsända dem som inte har rätt att stanna kvar, samtidigt som det säkerställs att personer med välgrundade ansökningar ***slussas vidare*** till det reguljära förfarandet och ges snabb tillgång till internationellt skydd. Medlemsstaterna bör därför kunna kräva att de som ansöker om internationellt skydd stannar ***kvar på platser anvisade av medlemsstaterna för slutförandet av gränsförfarandet, till exempel*** vid den yttre gränsen eller i ett transitområde för bedömningen av huruvida ansökningarna kan tas upp till prövning. Under klart definierade omständigheter bör medlemsstaterna kunna besluta att pröva en ansökan i sak och, vid avslag på ansökan, återsända de berörda tredjelandsmedborgarna och statslösa personerna ***i ett gränsförfarande***.

Or. en

Ändringsförslag 7
Fabienne Keller

Förslag till förordning
Skäl 40b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40b) Medlemsstaten bör bedöma ansökningar i ett gränsförfarande om sökanden utgör en risk för den inre säkerheten eller den allmänna ordningen, om sökanden har vilselett myndigheterna genom att lämna oriktiga uppgifter eller falska handlingar eller genom att undanhålla relevanta uppgifter eller handlingar som rör hans eller hennes identitet eller nationalitet och som kunde ha påverkat beslutet i negativ riktning, och om det är sannolikt att ansökan är ogrundad eftersom sökanden har en nationalitet för vilken internationellt skydd beviljas i mindre än 20 % av det totala antalet beslut för det tredjelandet. I andra fall, såsom när sökanden kommer från ett säkert ursprungsland eller ett säkert tredjeland, bör det vara frivilligt för medlemsstaterna att använda gränsförfarandet.	(40b) Medlemsstaten bör bedöma ansökningar i ett gränsförfarande om sökanden utgör en risk för den inre säkerheten eller den allmänna ordningen, om sökanden har vilselett myndigheterna genom att lämna oriktiga uppgifter eller falska handlingar eller genom att undanhålla relevanta uppgifter eller handlingar som rör hans eller hennes identitet eller nationalitet och som kunde ha påverkat beslutet i negativ riktning, och om det är sannolikt att ansökan är ogrundad eftersom sökanden har en nationalitet för vilken internationellt skydd beviljas i mindre än 20 % av det totala antalet beslut för det tredjelandet***, såvida inte nyare uppgifter från Europeiska asylbyrån tyder på en betydande förändring***. I andra fall, såsom när sökanden kommer från ett säkert ursprungsland eller ett säkert tredjeland, bör det vara frivilligt för medlemsstaterna att använda gränsförfarandet.

Or. en

Ändringsförslag 8
Fabienne Keller

Förslag till förordning
Skäl 40ba (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(40ba) Innan en ansökan om internationellt skydd prövas i sak bör den medlemsstat där ansökan har registrerats avgöra vilken medlemsstat som är ansvarig enligt förordning (EU) nr XXX/XXX [förordningen om asyl- och migrationshantering]. För att de tidsfrister som fastställts för

gränsförfarandet under detta avgörande ska hållas bör tidsfristerna för att översända en framställan om övertagande till den ansvariga medlemsstaten och för dess svar förkortas i förhållande till de allmänna reglerna i förordning (EU) nr XXX/XXX [förordningen om asyl- och migrationshantering].

Or. en

Ändringsförslag 9
Fabienne Keller

Förslag till förordning
Skäl 40bb (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(40bb) Även om sökande vars ansökningar bedöms i ett gränsförfarande kanske inte har rätt att lagligen resa in på den berörda medlemsstatens territorium, bör dessa sökande alltid ges rätt att stanna kvar på en medlemsstats territorium under prövningen av deras ansökningar om internationellt skydd i gränsförfarandet.

Or. en

Ändringsförslag 10
Fabienne Keller

Förslag till förordning
Skäl 40c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40c) När gränsförfarandet tillämpas för prövningen av en ansökan om internationellt skydd bör medlemsstaterna säkerställa att nödvändiga åtgärder vidtas för att inkvartera sökandena ***vid eller i närheten av den yttre gränsen eller i***	(40c) När gränsförfarandet tillämpas för prövningen av en ansökan om internationellt skydd bör medlemsstaterna säkerställa att nödvändiga åtgärder vidtas för att inkvartera sökandena i enlighet med direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om

transitområden, i enlighet med direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om mottagningsvillkor]. ***Medlemsstaterna får behandla ansökningarna på en annan plats vid den yttre gränsen än den där asylansökan görs genom att överföra sökande till en särskild plats vid eller i närheten av den medlemsstatens yttre gräns där lämpliga anläggningar finns.*** Medlemsstaterna bör själva ***kunna*** besluta ***vid*** vilka specifika platser ***vid de yttre gränserna*** sådana anläggningar bör inrättas. Medlemsstaterna bör ***dock försöka begränsa behovet av sådana överföringar och därför sträva efter att inrätta anläggningar med tillräckligt stor kapacitet vid gränsövergångsställen, eller vid de avsnitt av den yttre gränsen där de flesta ansökningarna om internationellt skydd görs, även med beaktande av den yttre gränsens längd och antalet gränsövergångsställen eller transitområden. De bör till kommissionen*** anmäla de specifika platser ***vid den yttre gränsen, i transitområden eller i närheten av den yttre gränsen*** där ***gränsförfarandet*** kommer att genomföras. ***I fall där*** gränsförfarandet tillämpas och kapaciteten tillfälligt överskrids på de platser ***vid eller i närheten av den yttre gränsen*** som en medlemsstat anmält, ***kan*** medlemsstaterna behandla dessa ansökningar på en annan plats inom sitt territorium, under kortast möjliga tid.

mottagningsvillkor]. ***Asylpersonal, rättsliga företrädare, icke-statliga organisationer, unionens institutioner och internationella institutioner eller sociomedicinsk personal bör alltid ha tillträde till gränsförfarandeanläggningar.*** Medlemsstaterna bör ***ha rätt att*** själva besluta ***på*** vilka specifika platser sådana anläggningar bör inrättas***, men bör se till att kraven för gränsförfaranden fortsätter att gälla***. ***Sådana anläggningar får vara belägna vid eller nära den yttre gränsen eller transitområdena, förutsatt att lämpliga mottagningsvillkor, tillträde för personal och väsentliga tjänster garanteras.*** Medlemsstaterna bör anmäla de specifika platser där ***gränsförfarandena*** kommer att genomföras ***till kommissionen***. ***Om*** gränsförfarandet tillämpas och kapaciteten tillfälligt överskrids***, personalkapaciteten är otillräcklig eller mottagningsvillkoren inte är uppfyllda*** på de platser som en medlemsstat anmält, ***får*** medlemsstaterna behandla dessa ansökningar på en annan plats inom sitt territorium, under kortast möjliga tid.

Or. en

Ändringsförslag 11
Fabienne Keller

Förslag till förordning
Skäl 40ca (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(40ca) Att irreguljära migranter faktiskt återvänder inom tidsfristen på tolv veckor

är en viktig del av ett väl fungerande gränsförfarande. I detta syfte bör medlemsstaterna förbättra och stärka samarbetet med tredjeländer när det gäller återvändande, återtagande och återanpassning och förlita sig på mekanismen enligt artikel 7 i förordningen om asyl- och migrationshantering [förordning XXX/XXX/EU], i syfte att inkludera all relevant unionspolitik och alla relevanta unionsverktyg och förbättra samordningen av de olika åtgärder på olika politikområden förutom migrationspolitiken som unionen och medlemsstaterna kan vidta i detta syfte.

Or. en

Ändringsförslag 12
Fabienne Keller

Förslag till förordning
Skäl 40d

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40d) ***I fall där*** det är en skyldighet att använda gränsförfarandet***,*** bör medlemsstaterna undantagsvis ***ha möjlighet att inte tillämpa det för prövningen av ansökningar om internationellt skydd från*** medborgare från ett tredjeland som inte samarbetar tillräckligt i fråga om återtagande, eftersom ***ett snabbt återvändande av*** de berörda personerna efter ***det att de fått avslag på sin ansökan i dessa fall skulle vara osannolikt***. Bedömningen av om ett tredjeland samarbetar tillräckligt i fråga om återtagande bör bygga på de förfaranden som anges i artikel 25a i förordning (EG) nr 810/2009.	(40d) ***Om*** det är en skyldighet att använda gränsförfarandet bör medlemsstaterna undantagsvis***, när det gäller*** medborgare från ett tredjeland som inte samarbetar tillräckligt i fråga om återtagande, ***ha möjlighet att undanta dessa från gränsförfarandet för återvändande,*** eftersom ***det i det fallet är osannolikt att*** de berörda personerna ***snabbt skulle kunna återvända*** efter ***avslaget på deras ansökningar under gränsförfarandet för prövning av ansökningar om internationellt skydd***. Bedömningen av om ett tredjeland samarbetar tillräckligt i fråga om återtagande bör bygga på de förfaranden som anges i artikel 25a i förordning (EG) nr 810/2009. ***Om gränsförfarandet för återvändande undantagsvis inte tillämpas under dessa omständigheter bör det***

återvändandeförfarande som fastställs i återvändandedirektivet tillämpas och den berörda tredjelandsmedborgaren bör tillåtas att resa in på den berörda medlemsstatens territorium.

Or. en

Ändringsförslag 13
Fabienne Keller

Förslag till förordning
Skäl 40e

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40e) Varaktigheten av gränsförfarandet för prövning av ansökningar om internationellt skydd bör vara så kort som möjligt samtidigt som en fullständig och rättvis prövning av ansökningarna garanteras. Den bör under alla omständigheter inte överstiga tolv veckor. Denna tidsfrist bör förstås som en fristående tidsfrist för gränsförfarandet för asyl***,*** som omfattar både beslutet om prövning av ansökan och, i förekommande fall, beslutet om överklagande ***i första instans***. Inom denna period har medlemsstaterna rätt att i nationell lagstiftning fastställa en tidsfrist för det administrativa förfarandet och för överklagandeförfarandet, men de bör därvid säkerställa att prövningsförfarandet kan avslutas och att ***därefter, om relevant,*** beslutet om överklagande ***i första instans*** kan utfärdas inom denna maximifrist på tolv veckor. Om medlemsstaten ändå underlåtit att fatta de relevanta besluten bör sökanden efter denna tidsfrist ***i princip*** tillåtas att resa in på medlemsstatens territorium. Inresa på territoriet bör dock inte tillåtas om sökanden inte har rätt att stanna kvar, om han eller hon inte har framställt en begäran om att tillåtas att stanna kvar med avseende på ett överklagandeförfarande, eller om en	(40e) Varaktigheten av gränsförfarandet för prövning av ansökningar om internationellt skydd bör vara så kort som möjligt***,*** samtidigt som en fullständig och rättvis prövning av ansökningarna garanteras. Den bör under alla omständigheter inte överstiga tolv veckor. Denna tidsfrist bör förstås som en fristående tidsfrist för gränsförfarandet för asyl som omfattar både beslutet om prövning av ansökan och, i förekommande fall, beslutet om överklagande. Inom denna period har medlemsstaterna rätt att i nationell lagstiftning fastställa en tidsfrist för det administrativa förfarandet och för överklagandeförfarandet, men de bör därvid säkerställa att prövningsförfarandet kan avslutas och att beslutet om överklagande ***därefter, om relevant,*** kan utfärdas inom denna maximifrist på tolv veckor. Om medlemsstaten ändå underlåtit att fatta de relevanta besluten bör sökanden efter denna tidsfrist tillåtas att resa in på medlemsstatens territorium. Inresa på territoriet bör dock inte tillåtas om sökanden inte har rätt att stanna kvar, om han eller hon inte har framställt en begäran om att tillåtas att stanna kvar med avseende på ett överklagandeförfarande, eller om en domstol eller tribunal har beslutat att sökanden inte ska tillåtas att stanna kvar i

domstol eller tribunal har beslutat att sökanden inte ska tillåtas att stanna kvar i avvaktan på resultatet av ett överklagandeförfarande. I sådana fall bör också återvändandeförfarandet genomföras inom ramen för ett gränsförfarande inom en period av högst tolv veckor, så att kontinuitet mellan asylförfarandet och återvändandeförfarandet säkerställs. Denna period bör börja löpa när sökanden, tredjelandsmedborgaren eller den statslösa personen inte längre har rätt att stanna kvar eller inte längre tillåts att stanna kvar.	avvaktan på resultatet av ett överklagandeförfarande. I sådana fall bör också återvändandeförfarandet genomföras inom ramen för ett gränsförfarande inom en period av högst tolv veckor, så att kontinuitet mellan asylförfarandet och återvändandeförfarandet säkerställs. Denna period bör börja löpa när sökanden, tredjelandsmedborgaren eller den statslösa personen inte längre har rätt att stanna kvar eller inte längre tillåts att stanna kvar. ***För att slutföra gränsförfarandet inom de fastställda tidsfristerna bör de behöriga myndigheterna och alla aktörer som är inblandade i gränsförfarandet sträva efter att få tredjelandsmedborgare att engagera sig och samarbeta i alla skeden av förfarandet.***

Or. en

Ändringsförslag 14
Fabienne Keller

Förslag till förordning
Skäl 40f

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40f) Även om gränsförfarandet för prövning av en ansökan om internationellt skydd kan tillämpas utan att förvar behöver tillgripas, bör medlemsstaterna ändå kunna tillämpa grunderna för förvar under gränsförfarandet i enlighet med bestämmelserna i direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om mottagningsvillkor] ***för att besluta om*** sökandens rätt att resa in på territoriet***. Om förvar används under ett sådant förfarande bör bestämmelserna om förvar i direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om*** mottagningsvillkor***] gälla, inbegripet garantierna*** för sökande som hålls i förvar***, kravet*** på en individuell bedömning av varje ärende***, möjlighet till***	(40f) Även om gränsförfarandet för prövning av en ansökan om internationellt skydd kan tillämpas utan att förvar behöver tillgripas, bör medlemsstaterna ändå kunna tillämpa grunderna för förvar under gränsförfarandet i enlighet med bestämmelserna i direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om mottagningsvillkor]***, inbegripet*** sökandens rätt att resa in på territoriet, mottagningsvillkor ***och garantier*** för sökande som hålls i förvar***. Ett beslut om att ta en sökande i förvar under ett gränsförfarande bör aldrig vara automatiskt. Sådana beslut bör alltid grunda sig*** på en individuell bedömning av varje ärende ***som visar att förvar är nödvändigt och proportionerligt och att det inte är praktiskt möjligt att tillämpa***

domstolskontroll samt förhållanden i samband med förvar.	***mindre ingripande åtgärder***. ***Sådana beslut bör kunna bli föremål för domstolsprövning.***

Or. en

Ändringsförslag 15
Fabienne Keller

Förslag till förordning
Skäl 40fa (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(40fa) I syfte att undvika frihetsberövande där mindre stränga åtgärder kan vara tillämpliga bör medlemsstaterna kunna begränsa sökandes rätt till fri rörlighet enligt [direktivet om mottagningsvillkor] direktiv (EU) XXX/XXX, eller använda sig av andra alternativ till förvar. Sådana alternativ bör finnas tillgängliga både rättsligt och faktiskt på nationell nivå och får tillhandahållas i synnerhet för sökande med särskilda mottagningsbehov, i synnerhet underåriga, familjer eller andra utsatta personer. Kommissionen bör identifiera bästa praxis och stödja medlemsstaterna i genomförandet av alternativ till förvar i samband med gränsförfarandet. Kommissionen bör samråda med aktörer med sakkunskap på detta område, såsom unionens organ och byråer, det europeiska migrationsnätverket, Europarådets styrkommitté för mänskliga rättigheter, FN:s flyktingkommissarie, Internationella organisationen för migration eller icke-statliga organisationer.

Or. en

Ändringsförslag 16
Fabienne Keller

Förslag till förordning
Skäl 40h

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40h) Vid tillämpningen av gränsförfarandet för återvändande bör vissa bestämmelser i [det omarbetade återvändandedirektivet] gälla eftersom dessa reglerar delar av återvändandeförfarandet som inte fastställs i denna förordning, bland annat de som rör definitioner, förmånligare bestämmelser, non-refoulement, barnets bästa, familjeliv och hälsotillstånd, risk för avvikande, skyldighet att samarbeta, frist för frivillig avresa, beslut om återvändande, avlägsnande, uppskjutande av avlägsnande, återvändande och avlägsnande av ensamkommande barn, inreseförbud, garantier i avvaktan på återvändande, förvar, förhållanden i samband med förvar, förvar av underåriga och familjer samt nödsituationer. ***För att minska risken för otillåten inresa och otillåten förflyttning som företas av tredjelandsmedborgare som vistas olagligt och omfattas av gränsförfarandet för återvändande, kan sådana tredjelandsmedborgare beviljas en tidsfrist för frivillig avresa på högst 15 dagar, utan att det påverkar möjligheten att när som helst frivilligt fullgöra skyldigheten att återvända.***	(40h) Vid tillämpningen av gränsförfarandet för återvändande bör vissa bestämmelser i [det omarbetade återvändandedirektivet] gälla eftersom dessa reglerar delar av återvändandeförfarandet som inte fastställs i denna förordning, bland annat de som rör definitioner, förmånligare bestämmelser, non-refoulement, barnets bästa, familjeliv och hälsotillstånd, risk för avvikande, skyldighet att samarbeta, frist för frivillig avresa, beslut om återvändande, avlägsnande, uppskjutande av avlägsnande, återvändande och avlägsnande av ensamkommande barn, inreseförbud, garantier i avvaktan på återvändande, förvar, förhållanden i samband med förvar, förvar av underåriga och familjer samt nödsituationer.

Or. en

Ändringsförslag 17
Fabienne Keller

Förslag till förordning
Skäl 40ha (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(40ha) Om villkoren i unionsrätten är uppfyllda bör användningen av frivilligt

återvändande stödjas i gränsförfarandet för att uppmuntra en strategi som är inriktad på samarbete mellan tredjelandsmedborgare och behöriga myndigheter. Tredjelandsmedborgare bör vederbörligen informeras om villkoren för och fördelarna med frivilligt återvändande så tidigt som möjligt, även i början av fasen före inresa. För att minska risken för otillåten inresa och otillåten förflyttning som företas av tredjelandsmedborgare som vistas olagligt och omfattas av gränsförfarandet för återvändande kan sådana tredjelandsmedborgare beviljas en tidsfrist för frivillig avresa på högst 20 dagar, utan att det påverkar möjligheten att när som helst frivilligt fullgöra skyldigheten att återvända. På grundval av kommissionens meddelande av den 27 april 2021 ”EU:s strategi för frivilligt återvändande och återanpassning” bör medlemsstaterna utarbeta program för frivilligt återvändande och återanpassning i gränsförfarandet. Dessa program bör lägga stor vikt vid samarbete med ursprungsländerna i syfte att utveckla politik och program för återanpassning av tredjelandsmedborgare som ger varaktiga resultat och tar hänsyn till de ekonomiska och sociala konsekvenserna för ursprungssamhällena och säkerställer deltagande av och samarbete mellan alla berörda parter.

Or. en

Ändringsförslag 18

Fabienne Keller

Förslag till förordning
Skäl 40hb (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(40hb) För att se till att ett rättvist och effektivt gränsförfarande för återvändande alltid genomförs bör medlemsstaterna kunna begära stöd från Europeiska gräns- och kustbevakningsbyrån. Europeiska gräns- och kustbevakningsbyrån bör inom ramen för sitt mandat tillhandahålla snabbt och kvalitativt stöd för att utföra ett brett spektrum av uppgifter i alla skeden av gränsförfarandet. Den europeiska gräns- och kustbevakningen bör exempelvis kunna komplettera de behöriga myndigheternas resurser genom att tillhandahålla experter på återvändande, stödja samordningen av påtvingade och frivilliga återvändanden, organisera gemensamma återvändandeinsatser, underlätta utbytet av information mellan medlemsstaterna om återvändande personer, stödja identifieringen av tredjelandsmedborgare och anskaffandet av resehandlingar samt övervaka återvändandeinsatserna i alla skeden.

Or. en

Ändringsförslag 19
Fabienne Keller

Förslag till förordning
Skäl 40k (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(40k) Gränsförfarandet bör genomföras i full överensstämmelse med Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna (stadgan) och unionsrätten. Ett väl fungerande gränsförfarande är genom sin natur beroende av att det finns lämplig och kvalificerad personal tillgänglig i alla skeden av förfarandet. För att gränsförfarandena ska vara

rättvisa och effektiva och mottagningsvillkoren lämpliga bör de behöriga myndigheterna under alla omständigheter avdela kvalificerad och välutbildad personal i enlighet med behoven på de berörda platserna. Medlemsstaterna bör vid behov söka stöd från unionens organ och byråer, internationella organisationer och icke-statliga organisationer. Kommissionen bör också bistå de behöriga myndigheterna i planeringen av fördelningen av kvalificerad personal, i syfte att säkerställa lika villkor i alla medlemsstater.

Or. en

Ändringsförslag 20
Fabienne Keller

Förslag till förordning
Skäl 40l (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(40l) Med tanke på de många olika myndigheter och aktörer som deltar i gränsförfarandet är det väsentligt att medlemsstaterna samarbetar kontinuerligt och effektivt med varandra, till exempel genom att utfärda negativa asylbeslut och beslut om återvändande tillsammans och samtidigt. För genomförandet av gränsförfarandet bör de behöriga myndigheterna därför inrätta en tydlig och stark samarbetsstruktur, bland annat med avseende på delade befogenheter och ansvarsområden och informationsutbyte. Unionens organ och byråer bör analysera och utbyta bästa praxis för att bistå medlemsstaterna med detta mål.

Or. en

Ändringsförslag 21
Fabienne Keller

Förslag till förordning
Skäl 40m (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(40m) Unionens organ och byråer bör ge medlemsstaterna och kommissionen ett starkt stöd för att denna förordning ska genomföras och fungera korrekt, i synnerhet dess bestämmelser om det påskyndade prövningsförfarandet, gränsförfarandet för prövningen av ansökningar om internationellt skydd och gränsförfarandet för återvändande. I synnerhet bör Europeiska unionens asylbyrå, Europeiska gräns- och kustbevakningsbyrån och Europeiska unionens byrå för grundläggande rättigheter spela en central roll vid tillämpningen av denna förordning och för detta ändamål tillvarata sin behörighet i dess hela potential och omfattning. De skulle bland annat kunna tillhandahålla analyser och sakkunskap, ge operativt stöd till behöriga myndigheter eller genomföra övervaknings- och utvärderingsuppdrag.

Or. en

Ändringsförslag 22
Fabienne Keller

Förslag till förordning
Skäl 40n (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(40n) Med tanke på den variation av migrationsflöden som når de olika inreseställena vid unionens yttre gränser bör unionens organ och byråer på begäran av en medlemsstat kunna ge

snabbt och skräddarsytt stöd till behöriga myndigheter.

Or. en

Ändringsförslag 23
Fabienne Keller

Förslag till förordning
Skäl 40o (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(40o) Unionens organ och byråer bör tillmötesgå en medlemsstats begäran om snabbt och skräddarsytt stöd eller på eget initiativ kunna föreslå stöd till en viss medlemsstat om det anses nödvändigt. Om ett unionsorgan eller en unionsbyrå anser det nödvändigt att föreslå stöd till en viss medlemsstat bör den medlemsstaten ta vederbörlig hänsyn till det förslaget och bör kunna godta, ändra eller förkasta det.

Or. en

Ändringsförslag 24
Fabienne Keller
Förslag till förordning
Skäl 66c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(66c) För att säkerställa konsekvens i den rättsliga prövning som görs vid en domstol eller tribunal av ett beslut om avslag på en ansökan om internationellt skydd och det åtföljande beslutet om återvändande, och i syfte att påskynda prövningen av ärendet och minska bördan för de behöriga domstolarna, bör sådana beslut ***vara*** föremål för gemensamma förfaranden inför samma domstol eller tribunal.	(66c) För att säkerställa konsekvens i den rättsliga prövning som görs vid en domstol eller tribunal av ett beslut om avslag på en ansökan om internationellt skydd och det åtföljande beslutet om återvändande, och i syfte att påskynda prövningen av ärendet och minska bördan för de behöriga domstolarna, bör sådana beslut ***kunna bli*** föremål för gemensamma förfaranden inför samma domstol eller tribunal***, om detta är möjligt enligt det berörda nationella rättssystemet***.

Or. en

Ändringsförslag 25
Fabienne Keller

Förslag till förordning
Skäl 66e (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(66e) Kommissionen bör regelbundet övervaka och utvärdera om denna förordning tillämpas och genomförs korrekt. Kommissionen bör i synnerhet inrätta en oberoende övervakningsmekanism för att kontrollera och utreda alla anklagelser om att de grundläggande rättigheterna inte respekteras i samband med gränsförfarandet. Denna övervakningsmekanism bör täcka processuella och grundläggande rättigheter, mottagningsvillkor samt tillämpning av förvar och alternativ till förvar.

Or. en

Ändringsförslag 26
Fabienne Keller

Förslag till förordning
Artikel 35a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Om en ansökan nekas prövning eller avslås som ogrundad eller uppenbart ogrundad med avseende på både flyktingstatus och status som subsidiärt skyddsbehövande, eller som implicit eller uttryckligen återkallad, ska medlemsstaterna utfärda ett beslut om återvändande som ***iakttar*** direktiv XXX/XXX/EU [återvändandedirektivet]. Beslutet om återvändande ska utfärdas som en del av beslutet om avslag på ansökan om	Om en ansökan nekas prövning eller avslås som ogrundad eller uppenbart ogrundad med avseende på både flyktingstatus och status som subsidiärt skyddsbehövande, eller som implicit eller uttryckligen återkallad, ska medlemsstaterna utfärda ett beslut om återvändande som ***respekterar*** direktiv XXX/XXX/EU [återvändandedirektivet]***, i synnerhet barnets bästa, den berörda tredjelandsmedborgarens familjeliv och***

internationellt skydd eller i en separat handling. Om beslutet om återvändande utfärdas i en separat handling ska det utfärdas samtidigt och tillsammans med beslutet om avslag på ansökan om internationellt skydd.”	***hälsotillstånd samt principen om non-refoulement***. Beslutet om återvändande ska utfärdas som en del av beslutet om avslag på ansökan om internationellt skydd eller i en separat handling. Om beslutet om återvändande utfärdas i en separat handling ska det utfärdas samtidigt och tillsammans med beslutet om avslag på ansökan om internationellt skydd.”

Or. en

Ändringsförslag 27
Fabienne Keller

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 1 – led i

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
”i) sökanden är medborgare i eller, när det gäller statslösa personer, tidigare stadigvarande bosatt i ett tredjeland avseende vilket andelen beviljanden av den beslutande myndighetens beslut om internationellt skydd, enligt de senast tillgängliga årliga unionsomfattande genomsnittliga uppgifterna från Eurostat, är 20 % eller lägre, ***om inte en betydande förändring har ägt rum i det berörda tredjelandet sedan offentliggörandet av de relevanta uppgifterna från Eurostat eller sökanden tillhör en kategori av personer för vilka andelen 20 % eller lägre inte kan anses vara representativ med avseende på deras behov av skydd.”***	”i) sökanden är medborgare i eller, när det gäller statslösa personer, tidigare stadigvarande bosatt i ett tredjeland avseende vilket andelen beviljanden av den beslutande myndighetens beslut om internationellt skydd, enligt de senast tillgängliga årliga unionsomfattande genomsnittliga uppgifterna från Eurostat, är 20 % eller lägre, ***såvida inte***
	i) kommissionen, på grundval av den vägledning som utarbetats av Europeiska unionens asylbyrå i enlighet med artikel 11 i förordning (EU) nr XXX/XXX (EU:s asylbyrå), genom en genomförandeakt fastställer att en betydande förändring har ägt rum i det berörda tredjelandet sedan offentliggörandet av de relevanta uppgifterna från Eurostat, eller

	ii) den relevanta behöriga myndigheten fastställer att sökanden tillhör en kategori av personer för vilken andelen på 20 % eller lägre inte kan anses vara representativ för deras skyddsbehov.
	Utan att det påverkar tillämpningen av första stycket led i ska ett tröskelvärde på 20 % gälla under alla omständigheter, även i en situation av kris eller force majeure enligt vad som anges i förordning XXX/XXX [kris och force majeure].”

Or. en

Ändringsförslag 28
Fabienne Keller

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 5 – led c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
”c) sökanden är medborgare i eller, när det gäller statslösa personer, tidigare stadigvarande bosatt i ett tredjeland avseende vilket andelen beviljanden av den beslutande myndighetens beslut om internationellt skydd, enligt de senast tillgängliga årliga unionsomfattande genomsnittliga uppgifterna från Eurostat, är 20 % eller lägre, ***om inte en betydande förändring har ägt rum i det berörda tredjelandet sedan offentliggörandet av de relevanta uppgifterna från Eurostat eller sökanden tillhör en kategori av personer för vilka andelen 20 % eller lägre inte kan anses vara representativ med avseende på deras behov av skydd.”***	”c) sökanden är medborgare i eller, när det gäller statslösa personer, tidigare stadigvarande bosatt i ett tredjeland avseende vilket andelen beviljanden av den beslutande myndighetens beslut om internationellt skydd, enligt de senast tillgängliga årliga unionsomfattande genomsnittliga uppgifterna från Eurostat, är 20 % eller lägre, ***såvida inte***
	i) kommissionen, på grundval av den vägledning som utarbetats av Europeiska unionens asylbyrå i enlighet med artikel 11 i förordning (EU) nr XXX/XXX (EU:s asylbyrå), genom en genomförandeakt fastställer att en betydande förändring har ägt rum i det

berörda tredjelandet sedan offentliggörandet av de relevanta uppgifterna från Eurostat, eller

ii) den relevanta behöriga myndigheten fastställer att sökanden tillhör en kategori av personer för vilken andelen på 20 % eller lägre inte kan anses vara representativ för deras skyddsbehov.

Utan att det påverkar tillämpningen av första stycket led i ska tröskelvärdet på 20 % gälla under alla omständigheter, även i en situation av kris eller force majeure enligt vad som anges i förordning XXX/XXX [kris och force majeure].”

Or. en

Ändringsförslag 29
Fabienne Keller

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 6 (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	6. De behöriga myndigheterna ska, med stöd av alla aktörer som är inblandade i gränsförfarandet, sträva efter att få tredjelandsmedborgare att samarbeta i alla skeden av gränsförfarandet.

Or. en

Ändringsförslag 30
Fabienne Keller

Förslag till förordning

Artikel 41 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Efter det screeningförfarande som genomförts i enlighet med förordning (EU) XXX/XXX [förordningen om screening], och förutsatt att sökanden ännu inte har tillåtits att resa in på medlemsstaternas territorium, får en medlemsstat pröva en ansökan i ett gränsförfarande om den ansökan har gjorts av en tredjelandsmedborgare eller en statslös person som inte uppfyller de villkor för inresa på en medlemsstats territorium som anges i artikel 6 i förordning (EU) 2016/399. Gränsförfarandet får äga rum	1. Efter det screeningförfarande som genomförts i enlighet med förordning (EU) XXX/XXX [förordningen om screening], ***i tillämpliga fall,*** och förutsatt att sökanden ännu inte har tillåtits att resa in på medlemsstaternas territorium, får en medlemsstat pröva en ansökan i ett gränsförfarande om den ansökan har gjorts av en tredjelandsmedborgare eller en statslös person som inte uppfyller de villkor för inresa på en medlemsstats territorium som anges i artikel 6 i förordning (EU) 2016/399. Gränsförfarandet får äga rum

Or. en

Ändringsförslag 31
Fabienne Keller

Förslag till förordning
Artikel 41 – punkt 1 – led b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(b) efter gripande ***i samband med en otillåten passage*** av den yttre gränsen,	(b) efter ***ett*** gripande av ***tredjelandsmedborgaren eller den statslösa personen av de behöriga myndigheterna i en medlemsstat efter det att vederbörande passerat*** den yttre gränsen ***utan tillstånd***,

Or. en

Ändringsförslag 32
Fabienne Keller

Förslag till förordning
Artikel 41 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. En medlemsstat får besluta att inte tillämpa punkt 3 på medborgare eller statslösa personer som är stadigvarande bosatta i tredjeländer för vilka den medlemsstaten har lämnat in en underrättelse till kommissionen i enlighet med artikel 25a.3 i förordning (EG) nr 810/2009.	***utgår***
Om kommissionen efter den granskning som utförts i enlighet med artikel 25a.4 i förordning (EG) nr 810/2009 anser att det tredjelandet samarbetar tillräckligt, ska medlemsstaten på nytt tillämpa bestämmelserna i punkt 3.	
Om kommissionen anser att det tredjelandet inte samarbetar tillräckligt, får medlemsstaten fortsätta att inte tillämpa punkt 3	
(a) till dess att en genomförandeakt som tidigare antagits av rådet i enlighet med artikel 25a.5 i förordning (EG) nr 810/2009 har upphävts eller ändrats,	
(b) om kommissionen anser att det inte behövs åtgärder i enlighet med artikel 25a i förordning (EG) nr 810/2009, till dess att kommissionen i sin bedömning som utförts i enlighet med punkt 2 i den artikeln rapporterar att det skett betydande ändringar i det berörda tredjelandets samarbete.	

Or. en

Ändringsförslag 33
Fabienne Keller

Förslag till förordning
Artikel 41 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. Gränsförfarandet får tillämpas på ensamkommande barn och på underåriga under tolv år och deras familjemedlemmar endast i de fall som avses i artikel 40.5 b.	5. Gränsförfarandet får tillämpas på ensamkommande barn och på underåriga under tolv år och deras familjemedlemmar endast i de fall som avses i artikel 40.5 b. ***Vid tillämpningen av denna punkt ska de behöriga myndigheterna i första hand ta hänsyn till barnets bästa och de skyddsåtgärder som föreskrivs i direktiv XXX/XXX/EU [det omarbetade direktivet om mottagningsvillkor], särskilt artiklarna 11, 12, 13, 14, 20, 21, 22 och 23.***

Or. en

Ändringsförslag 34
Fabienne Keller

Förslag till förordning
Artikel 41 – punkt 6

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
6. Sökande som är föremål för gränsförfarandet får inte tillåtas att resa in på medlemsstatens territorium, utan att det påverkar tillämpningen av punkterna 9 och 11.	6. Sökande som är föremål för gränsförfarandet får inte tillåtas att resa in på medlemsstatens territorium, utan att det påverkar tillämpningen av punkterna 9 och 11. ***I enlighet med direktiv XXX/XXX/EU [omarbetat direktiv om mottagningsvillkor] får en medlemsstat inte besluta att hålla en sökande i förvar förrän den har gjort en individuell bedömning av sökandens fall och de facto övervägt alternativ till förvar eller mindre ingripande åtgärder.***

Or. en

Ändringsförslag 35
Fabienne Keller

Förslag till förordning
Artikel 41 – punkt 6a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	6a. Medlemsstaterna ska vidta proportionella åtgärder för att säkerställa att sökande i gränsförfarandet stannar kvar på de platser som anvisats i enlighet med artikel 41.13 och 41.14.

Or. en

Ändringsförslag 36
Fabienne Keller

Förslag till förordning
Artikel 6 – punkt 6b (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	6b. I enlighet med artikel 8.2 i direktiv XXX/XXX/EU [omarbetat direktiv om mottagningsvillkor] och direktiv XXX/XXX/EU [omarbetat återvändandedirektiv] får medlemsstaterna hålla en sökande i förvar som en del av gränsförfarandet, förutsatt att detta visar sig nödvändigt efter en individuell bedömning av den sökandes fall och att andra mindre ingripande alternativa åtgärder inte kan tillämpas på ändamålsenligt sätt. Beslutet att hålla en sökande i förvar ska fattas av en domare, och förvarsperioden ska vara proportionell och upphöra så snart skälen för den inte längre föreligger.
	I enlighet med artikel 7 i direktiv XXX/XXX/EU [omarbetat direktiv om mottagningsvillkor] får medlemsstaterna begränsa den sökandes fria rörlighet för att behandla ansökningar i gränsförfarandet.
	Medlemsstaterna ska använda de alternativ till förvar som fastställs i deras nationella rätt i enlighet med artikel 8.4 i

direktiv XXX/XXX/EU [omarbetat direktiv om mottagningsvillkor] och som är faktiskt tillgängliga om skälen för förvar är tillämpliga, i synnerhet för särskilda grupper såsom underåriga eller familjer.

Or. en

Ändringsförslag 37
Fabienne Keller

Förslag till förordning
Artikel 6 – punkt 6c (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	6c. Senast den … [sex månader efter dagen för denna förordnings ikraftträdande] ska kommissionen begära att Europeiska unionens asylbyrå, i enlighet med artikel 13.2 i förordning (EU) nr XXX/XXX (EU:s asylbyrå), utarbetar riktlinjer för olika praxis när det gäller alternativ till förvar som skulle kunna användas i samband med ett gränsförfarande.
	De riktlinjer som avses i första stycket ska specificera villkoren för tillämpning av alternativ till förvar och ska syfta till att hantera situationen och behoven hos olika kategorier av sökande, såsom kvinnor, underåriga, ensamkommande barn eller familjer. Dessa riktlinjer ska syfta till att stärka förtroendet hos sökandena och säkerställa att dessa engagerar sig i och handlar i överensstämmelse med gränsförfarandet.

Or. en

Ändringsförslag 38
Fabienne Keller

Förslag till förordning
Artikel 6 – punkt 6d (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	6d. Senast den … [18 månader efter denna förordnings ikraftträdande] ska kommissionen utvärdera tillämpningen av punkt 6c.

Or. en

Ändringsförslag 39
Fabienne Keller

Förslag till förordning
Artikel 41 – punkt 7

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
7. Medlemsstaterna ***får*** vid tillämpningen av gränsförfarandet genomföra det förfarande för att fastställa vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva ansökan vilket föreskrivs i förordning (EU) nr XXX/XXX [förordningen om asyl- och migrationshantering], utan att det påverkar de tidsfrister som fastställs i punkt 11.	7. Medlemsstaterna ***ska*** vid tillämpningen av gränsförfarandet ***på en sökande av internationellt skydd*** genomföra det förfarande för att fastställa vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva ansökan vilket föreskrivs i förordning (EU) nr XXX/XXX [förordningen om asyl- och migrationshantering], utan att det påverkar de tidsfrister som fastställs i punkt 11.

Or. en

Ändringsförslag 40
Fabienne Keller

Förslag till förordning
Artikel 41 – punkt 7a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	7a. Genom undantag från artiklarna 29.1, 29.2, 30.1, 30.2 och 30.7 i förordning (EU) nr XXX/XXX [förordningen om asyl- och migrationshantering] ska en medlemsstat i vilken en ansökan om internationellt

skydd har registrerats i samband med fasen före inresa, om den medlemsstaten anser att en annan medlemsstat är ansvarig för att pröva ansökan, utan dröjsmål och under alla omständigheter inom tre veckor från den dag då ansökan registrerades, begära att den andra medlemsstaten övertar sökanden. Den medlemsstat som begäran riktas till ska utföra de kontroller som behövs och fatta beslut om begäran om övertagande av en sökande inom en vecka från mottagandet av begäran.

Or. en

Ändringsförslag 41
Fabienne Keller

Förslag till förordning
Artikel 41 – punkt 9 – stycke 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
I sådana fall ska den behöriga myndigheten tillåta sökanden att resa in på medlemsstatens territorium.	I sådana fall ska den behöriga myndigheten tillåta sökanden att resa in på medlemsstatens territorium. ***Medlemsstaterna ska regelbundet övervaka tillämpningen av första stycket. Medlemsstaterna får begära stöd från unionens organ och byråer för detta ändamål.*** ***Kommissionen ska med stöd av Europeiska unionens asylbyrå regelbundet göra en bedömning av tillämpningen av denna punkt och årligen rapportera slutsatserna av sin bedömning till Europaparlamentet och rådet.***

Or. en

Ändringsförslag 42
Fabienne Keller

Förslag till förordning
Artikel 41 – punkt 10

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
10. Med avvikelse från artikel 28 i denna förordning ska ansökningar som är föremål för ett gränsförfarande lämnas in senast fem ***dagar*** från det att de registrerades första gången eller, efter en omplacering i enlighet med artikel [x] i förordning (EU) nr XXX/XXX [förordningen om asyl- och migrationshantering], fem ***dagar*** från det att sökanden anlände till den ansvariga medlemsstaten efter en överföring i enlighet med artikel 56.1 e i den förordningen.	10. Med avvikelse från artikel 28 i denna förordning ska ansökningar som är föremål för ett gränsförfarande lämnas in senast fem ***arbetsdagar*** från det att de registrerades första gången eller, efter en omplacering i enlighet med artikel [x] i förordning (EU) nr XXX/XXX [förordningen om asyl- och migrationshantering], fem ***arbetsdagar*** från det att sökanden anlände till den ansvariga medlemsstaten efter en överföring i enlighet med artikel 56.1 e i den förordningen***, förutsatt att vederbörande ges en faktisk möjlighet att göra detta inom dessa tidsfrister***.

Or. en

Ändringsförslag 43
Fabienne Keller

Förslag till förordning
Artikel 41 – punkt 11

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
11. Gränsförfarandet ska vara så kort som möjligt samtidigt som det ska möjliggöra en fullständig och rättvis prövning av ansökan. Det ska omfatta det beslut som avses i punkterna 2 och 3 och, i tillämpliga fall, varje beslut om ett överklagande och ska slutföras inom tolv veckor från det att ansökan registrerades. Efter denna period ska sökanden tillåtas att resa in på medlemsstatens territorium, utom om artikel 41a.1 är tillämplig. Med avvikelse från de tidsfrister som anges i artiklarna 34, 40.2 och 55 ska medlemsstaterna föreskriva bestämmelser om varaktigheten för prövningsförfarandet och överklagandeförfarandet som	11. Gränsförfarandet ska vara så kort som möjligt samtidigt som det ska möjliggöra en fullständig och rättvis prövning av ansökan. ***Individuella processuella rättigheter som föreskrivs i denna förordning, såsom tillgång till information, rättsligt bistånd och biträde samt tolkning, ska garanteras i praktiken under hela gränsförfarandet. Medlemsstaterna ska säkerställa att personal avdelas på lämpligt sätt och att det sker en effektiv samordning mellan de olika aktörerna och myndigheterna i gränsförfarandet, i enlighet med artiklarna 41b och 41c.*** Det ska omfatta det beslut som avses i punkterna 2 och 3

säkerställer att beslut om överklagande, om ett beslut om avslag på en ansökan inom ramen för gränsförfarandet överklagas, meddelas inom tolv veckor från det att ansökan registrerades.

och, i tillämpliga fall, varje beslut om ett överklagande och ska slutföras inom tolv veckor från det att ansökan registrerades. Efter denna period ska sökanden tillåtas att resa in på medlemsstatens territorium, utom om artikel 41a.1 är tillämplig. Med avvikelse från de tidsfrister som anges i artiklarna 34, 40.2 och 55 ska medlemsstaterna föreskriva bestämmelser om varaktigheten för prövningsförfarandet och överklagandeförfarandet som säkerställer att beslut om överklagande, om ett beslut om avslag på en ansökan inom ramen för gränsförfarandet överklagas, meddelas inom tolv veckor från det att ansökan registrerades.

Or. en

Ändringsförslag 44
Fabienne Keller

Förslag till förordning
Artikel 41 – punkt 13

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
13. Under prövningen av ansökningar som är föremål för ett gränsförfarande ska sökandena hållas vid eller i närheten av den yttre gränsen eller transitområden. Varje medlemsstat ska senast [två månader efter tillämpningsdatumet för denna förordning] till kommissionen anmäla de platser ***vid de yttre gränserna, i närheten av den yttre gränsen eller transitområden*** där gränsförfarandet kommer att genomföras, inbegripet vid tillämpningen av punkt 3, och ska säkerställa att dessa platsers kapacitet är tillräcklig för att behandla de ansökningar som omfattas av den punkten. Alla ändringar av angivelsen av de platser där gränsförfarandet tillämpas ska anmälas till kommissionen två ***månader*** innan ändringarna får verkan.	13. Under prövningen av ansökningar som är föremål för ett gränsförfarande ***får de behöriga nationella myndigheterna kräva att sökandena stannar kvar på platser anvisade av myndigheterna för att slutföra gränsförfarandet på medlemsstaternas territorium, i full överensstämmelse med direktiv XXX/XXX/EU [omarbetat direktiv om mottagningsvillkor]. Ett gränsförfarande får äga rum vid eller i närheten av den yttre gränsen eller transitområden på medlemsstatens territorium, under förutsättning att villkoren i denna punkt respekteras fullt ut och att sökandenas särskilda behov tillgodoses på lämpligt sätt.*** Varje medlemsstat ska senast [två månader efter tillämpningsdatumet för denna förordning] till kommissionen anmäla de platser där gränsförfarandet

kommer att genomföras, inbegripet vid tillämpningen av punkt 3, och ska säkerställa att dessa platsers kapacitet är tillräcklig för att behandla de ansökningar som omfattas av den punkten. Alla ändringar av angivelsen av de platser där gränsförfarandet tillämpas ***på grundval av ett beslut av de behöriga nationella myndigheterna*** ska anmälas till kommissionen ***snarast möjligt och minst två veckor*** innan ändringarna får verkan.

Or. en

Ändringsförslag 45
Fabienne Keller

Förslag till förordning
Artikel 41 – punkt 14

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
14. I situationer där kapaciteten på ***de platser*** som medlemsstaterna anmält i enlighet med punkt ***14*** tillfälligt är otillräcklig för att behandla de sökande som omfattas av punkt 3, ***får medlemsstaterna*** anvisa andra platser inom sitt territorium och efter anmälan till kommissionen inkvartera sökande ***där tillfälligt och under kortast möjliga tid***.”	14. I situationer där ***det, på grundval av en bedömning av kommissionen eller en behörig nationell myndighet i den berörda medlemsstaten, konstateras att*** kapaciteten på ***en plats*** som ***medlemsstaten i fråga*** anmält i enlighet med punkt ***13*** tillfälligt är otillräcklig för att behandla de sökande som omfattas av punkt 3, ***ska medlemsstaten*** anvisa andra platser inom sitt territorium och efter anmälan till kommissionen inkvartera sökande***, i enlighet med villkoren i direktiv XXX/XXX/EU [omarbetat direktiv om mottagningsvillkor]***.”

Or. en

Ändringsförslag 46
Fabienne Keller

Förslag till förordning
Artikel 41a – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Personer som avses i punkt 1 ska under en period av högst tolv veckor hållas på platser vid eller i närheten av den yttre gränsen eller transitområden***; om en medlemsstat inte kan inkvartera dem på dessa*** platser ***kan den använda andra platser inom sitt territorium***. Perioden på tolv veckor ska börja löpa när sökanden, tredjelandsmedborgaren eller den statslösa personen inte längre har rätt att stanna kvar och inte tillåts att stanna kvar.	2. Personer som avses i punkt 1 ska under en period av högst tolv veckor hållas på platser ***som anvisats av medlemsstaterna och som får vara belägna*** vid eller i närheten av den yttre gränsen eller transitområden ***på unionens territorium. De*** platser ***som avses i denna punkt ska till fullo uppfylla kraven i direktiv XXX/XXX/EU [omarbetat direktiv om mottagningsvillkor]***. Perioden på tolv veckor ska börja löpa när sökanden, tredjelandsmedborgaren eller den statslösa personen inte längre har rätt att stanna kvar och inte tillåts att stanna kvar.

Or. en

Ändringsförslag 47
Fabienne Keller

Förslag till förordning
Artikel 41a – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Vid tillämpningen av denna artikel ska artiklarna 3, 4.1, 5–7, 8.1–8.5, 9.2–9.4, 10–13, 15, 17.1, 18.2–18.4 och 19–21 i direktiv XXX/XXX/EU [omarbetat återvändandedirektiv] gälla.	3. Vid tillämpningen av denna artikel ska artiklarna 3, 4.1, 5–7, 8.1–8.5, 9.2–9.4, 10–13, ***14.3,*** 15, 17.1, 18.2–18.4 och 19–21 i direktiv XXX/XXX/EU [omarbetat återvändandedirektiv] gälla.

Or. en

Ändringsförslag 48
Fabienne Keller

Förslag till förordning
Artikel 41a – punkt 3a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	3a. En medlemsstat får besluta att inte tillämpa gränsförfarandet för återvändande på medborgare eller statslösa personer som är stadigvarande bosatta i tredjeländer för vilka den medlemsstaten har lämnat in en underrättelse till kommissionen i enlighet med artikel 25a.3 i förordning (EG) nr 810/2009.
	Om kommissionen efter den granskning som utförts i enlighet med artikel 25a.4 i förordning (EG) nr 810/2009 anser att det tredjelandet samarbetar tillräckligt, ska medlemsstaten på nytt tillämpa gränsförfarandet för återvändande.
	Om kommissionen anser att det tredjelandet inte samarbetar tillräckligt får medlemsstaten fortsätta att inte tillämpa gränsförfarandet för återvändande
	(a) till dess att en genomförandeakt som tidigare antagits av rådet i enlighet med artikel 25a.5 i förordning (EG) nr 810/2009 har upphävts eller ändrats,
	(b) till dess att kommissionen i sin bedömning som utförts i enlighet med artikel 25a.2 i förordning (EG) nr 810/2009 rapporterar att det skett betydande ändringar i det berörda tredjelandets samarbete, om kommissionen inte anser att det behövs åtgärder i enlighet med den artikeln.
	Or. en

Ändringsförslag 49
Fabienne Keller

Förslag till förordning
Artikel 41a – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Utan att det påverkar möjligheten att när som helst återvända frivilligt, får personer som avses i punkt 1 beviljas en tidsfrist för frivillig avresa på högst ***15*** dagar.	4. Utan att det påverkar möjligheten att när som helst återvända frivilligt, får personer som avses i punkt 1 beviljas en tidsfrist för frivillig avresa på högst ***20*** dagar ***och ska samarbeta med de behöriga myndigheterna***. ***De behöriga nationella myndigheterna eller den personal som är behörig för gränsförfarandet ska informera personer som avses i punkt 1 och som uppfyller kraven för frivilligt återvändande i enlighet med denna artikel om deras rättigheter och skyldigheter när det gäller frivilligt återvändande från och med gränsförfarandets första dag. De ska i tillämpliga fall på ett effektivt sätt bistås av kvalificerad personal i alla skeden.*** ***Medlemsstaterna ska inrätta program för mer omfattande bistånd och rådgivning vid frivilligt återvändande inom ramen för gränsförfarandet. Sådant bistånd kan omfatta stöd för återanpassning i det tredjeland personen återvänder till.*** ***De program som avses i tredje stycket får omfatta logistiskt, ekonomiskt och annat materiellt bistånd eller bistånd in natura.*** ***Kommissionen får tillhandahålla riktlinjer för gemensamma standarder för frivilligt återvändande inom ramen för gränsförfarandet.***
	Or. en

Ändringsförslag 50
Fabienne Keller

Förslag till förordning
Artikel 41a – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. Personer som avses i punkt 1 som har hållits i förvar under det förfarande som avses i artikel 41 och som inte längre har rätt att stanna kvar och inte tillåts att stanna kvar, får fortsatt hållas i förvar i syfte att förhindra deras inresa på medlemsstatens territorium, förbereda återvändandet eller genomföra avlägsnandeprocessen.	5. Personer som avses i punkt 1 som har hållits i förvar under det förfarande som avses i artikel 41 och som inte längre har rätt att stanna kvar och inte tillåts att stanna kvar, får fortsatt hållas i förvar i syfte att förhindra deras inresa på medlemsstatens territorium, förbereda återvändandet eller genomföra avlägsnandeprocessen***, om skälen för förvar enligt direktiv XXX/XXX/EU [omarbetat återvändandedirektiv] fortfarande är tillämpliga***.

Or. en

Ändringsförslag 51
Fabienne Keller

Förslag till förordning
Artikel 41a – punkt 8a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	8a. Vid tillämpningen av denna artikel får Europeiska gräns- och kustbevakningsbyrån inom ramen för sitt mandat stödja nationella myndigheter med insatser för återvändande och återtagande genom att bland annat tillhandahålla återvändandeexperter, stödja samordningen av påtvingade och frivilliga återvändanden, organisera gemensamma återvändandeinsatser, underlätta utbytet av information om återvändande mellan medlemsstaterna, stödja identifieringen av tredjelandsmedborgare och anskaffa resehandlingar samt övervaka återvändandeinsatserna i alla skeden.

Or. en

Ändringsförslag 52
Fabienne Keller
Förslag till förordning
Artikel 41b (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	Artikel 41b
	Personal i gränsförfarandet
	1. Medlemsstaterna ska se till att deras personal som deltar i gränsförfarandet under alla omständigheter har en lämplig utbildningsnivå. Medlemsstaterna ska säkerställa att sökande har faktisk tillgång till icke-statliga organisationer i anläggningar som används för ett gränsförfarande.
	2. Senast den … [sex månader efter dagen för denna förordnings ikraftträdande] ska kommissionen begära att Europeiska unionens asylbyrå, i samarbete med nationella myndigheter och andra unionsorgan och unionsbyråer, utfärdar riktlinjer för att bistå medlemsstaterna i planeringen och tilldelningen av adekvat personal, i enlighet med punkt 1. Riktlinjerna ska specificera de genomsnittliga personalkraven för att kunna uppfylla förfarande- och mottagningskraven i fråga om antal, typ och kvalifikationer.
	3. På begäran av en medlemsstat ska unionens organ och byråer ge den snabbt och skräddarsytt stöd i gränsförfarandet i enlighet med artikel 57a, särskilt om medlemsstaten i fråga får en betydande ökning av antalet ansökningar.

Or. en

Ändringsförslag 53
Fabienne Keller

Förslag till förordning
Artikel 41c (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	Artikel 41c
	Samordning mellan aktörerna i gränsförfarandet
	1. Medlemsstaterna ska säkerställa att alla aktörer och myndigheter som deltar i gränsförfarandets olika skeden, i synnerhet nationella myndigheter, kommissionen, unionens organ och byråer, internationella organisationer, icke-statliga organisationer, rättsliga företrädare och advokater, medverkar till effektiv samordning och utbyter information med varandra.
	2. De nationella myndigheter som ansvarar för gränsförfarandet ska fastställa en styrningsstrategi, anta lämpliga processer och utveckla verktyg för att stödja utbyte av information om sökande mellan behöriga aktörer som deltar i förfarandena.
	3. Kommissionen och unionens organ och byråer får fastställa bästa praxis och ge medlemsstaterna vägledning i fråga om denna artikel.

Or. en

Ändringsförslag 54
Fabienne Keller

Förslag till förordning
Artikel 41d (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	Artikel 41d
	Mottagningsvillkoren i gränsförfarandet
	1. Medlemsstaterna ska inom ramen för gränsförfarandet ge sökandena lämpliga materiella mottagningsvillkor och en adekvat levnadsstandard i enlighet

med sin nationella rätt och direktiv XXX/XXX/EU [omarbetat direktiv om mottagningsvillkor]. Särskild uppmärksamhet ska ägnas åt sökande med särskilda mottagningsbehov, i enlighet med artikel 20 i det direktivet.

2. Anläggningar som används för ett gränsförfarande ska helt och hållet finansieras genom unionens budget. Detta ska omfatta uppförande, drift och renovering av befintliga och framtida anläggningar.

Or. en

Ändringsförslag 55
Fabienne Keller

Förslag till förordning
Artikel 53 – punkt 1 – stycke 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Beslut om återvändande ***ska*** överklagas till samma domstol eller tribunal och inom samma domstolsförfarande och samma tidsfrister som de beslut som avses i leden a, b, c och d.	Beslut om återvändande ***får*** överklagas till samma domstol eller tribunal och inom samma domstolsförfarande och samma tidsfrister som de beslut som avses i leden a, b, c och d. ***Sökandena ska vederbörligen informeras i god tid om sin rätt att överklaga.***

Or. en

Ändringsförslag 56
Fabienne Keller
Förslag till förordning
Artikel 53 – punkt 6

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
6. Om handlingarna inte ges in i ***sådan*** tid att domstolen eller tribunalen kan säkerställa en översättning av dem, får domstolen eller tribunalen vägra att beakta dessa handlingar om de inte åtföljs av en översättning som tillhandahålls av sökanden.	6. ***Domstolen ska beakta alla handlingar och alla uppgifter som tillhandahålls av sökanden.*** Om handlingarna inte ges in i ***rimlig*** tid***, så*** att domstolen eller tribunalen kan säkerställa en översättning av dem, får domstolen eller tribunalen vägra att beakta dessa handlingar om de inte åtföljs av en

	översättning som tillhandahålls av sökanden***, såvida inte sökanden lämnar en rimlig motivering till det försenade ingivandet av handlingarna***.

Or. en

Ändringsförslag 57
Fabienne Keller

Förslag till förordning
Artikel 53 – punkt 9

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
9. Medlemsstaterna ska tillhandahålla ***endast*** en överklagandenivå vad avser ett beslut som fattats i samband med gränsförfarandet.	9. Medlemsstaterna ska tillhandahålla ***åtminstone*** en överklagandenivå vad avser ett beslut som fattats i samband med gränsförfarandet. ***Om en medlemsstat tillhandahåller mer än en överklagandenivå ska den säkerställa att gränsförfarandet slutförs inom den tidsfrist på 12 veckor som avses i artikel 41.11.***

Or. en

Ändringsförslag 58
Fabienne Keller

Förslag till förordning
Artikel 54 – punkt 5 – led a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(a) Sökanden ska ges en tidsfrist på minst fem ***dagar*** från den dag då beslutet delgavs honom eller henne för att begära tillåtelse att stanna kvar på territoriet i avvaktan på resultatet av överklagandet.	(a) Sökanden ska ges en tidsfrist på minst fem ***arbetsdagar*** från den dag då beslutet delgavs honom eller henne för att begära tillåtelse att stanna kvar på territoriet i avvaktan på resultatet av överklagandet.

Or. en

Ändringsförslag 59
Fabienne Keller

Förslag till förordning
Artikel 54 – punkt 5 – led e (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(e) Sökanden ska vederbörligen informeras i god tid om sina rättigheter enligt denna punkt.

Or. en

Ändringsförslag 60
Fabienne Keller

Förslag till förordning
Artikel 54 – punkt 6

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
6. ***I fall av efterföljande ansökningar*** får medlemsstaterna, med avvikelse från punkt ***6*** d i denna artikel, i nationell lagstiftning föreskriva att sökanden inte ska ha rätt att stanna kvar***, utan att det påverkar respekten för principen om non-refoulement***, om överklagandet har gjorts enbart för att försena eller hindra verkställigheten av ett beslut om återvändande som skulle leda till att sökanden omedelbart avlägsnas från medlemsstatens territorium, i fall där det står omedelbart klart för domstolen att inga nya fakta har lagts fram i enlighet med artikel 42.4.	6. ***Med full respekt för principen om non-refoulement*** får medlemsstaterna ***i fall av efterföljande ansökningar***, med avvikelse från punkt ***5*** d i denna artikel, i nationell lagstiftning föreskriva att sökanden inte ska ha rätt att stanna kvar, om överklagandet har gjorts enbart för att försena eller hindra verkställigheten av ett beslut om återvändande som skulle leda till att sökanden omedelbart avlägsnas från medlemsstatens territorium, i fall där det står omedelbart klart för domstolen att inga nya fakta har lagts fram i enlighet med artikel 42.4.

Or. en

Ändringsförslag 61
Fabienne Keller

Förslag till förordning
Artikel 57a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	Artikel 57a
	Rollen för unionens organ och byråer
	1. De unionsorgan och unionsbyråer som är verksamma inom asyl- och migrationshantering ska inom ramen för sina respektive mandat ge medlemsstaterna och kommissionen ett starkt stöd för att säkerställa att denna förordning genomförs och fungerar korrekt, i synnerhet bestämmelserna om det påskyndade prövningsförfarandet enligt artikel 40, gränsförfarandet för prövningen av ansökningar om internationellt skydd enligt artikel 41 och gränsförfarandet för genomförande av återvändande enligt artikel 41a.
	Vid tillämpningen av första stycket får de unionsorgan och unionsbyråer som avses i det stycket tillhandahålla de nationella myndigheterna analyser, sakkunskap och operativt stöd, och de får utföra övervaknings- och utvärderingsuppdrag. Europeiska unionens asylbyrå, Europeiska gräns- och kustbevakningsbyrån och Europeiska unionens byrå för grundläggande rättigheter ska spela en central roll vid tillämpningen av denna förordning.
	2. På begäran av en medlemsstat får ett unionsorgan eller en unionsbyrå ge den stöd. Kommissionen eller ett unionsorgan eller en unionsbyrå får på eget initiativ föreslå att stöd ges till en viss medlemsstat. Om kommissionen eller ett unionsorgan eller en unionsbyrå föreslår att stöd ges till en medlemsstat ska den medlemsstaten vederbörligen beakta förslaget. Den berörda medlemsstaten får godta, ändra eller förkasta förslaget. Medlemsstaten ska i god tid förse kommissionen med ett motiverat beslut i fråga om att godtaga, ändra eller förkasta förslaget.

3. I samordning med nationella myndigheter får unionens organ och byråer

(a) tillhandahålla operativt stöd i alla skeden av asyl- och återvändandeförfarandena genom att placera ut personal på plats för att

i) i god tid informera sökandena om deras processuella och grundläggande rättigheter,

ii) genomföra sårbarhets- och lämplighetsbedömningar för att fastställa tillämpligt förfarande,

iii) genomföra intervjuer och tillhandahålla tolkningstjänster,

iv) pröva asylansökningar och förbereda beslut i första instans,

v) stödja nationella myndigheter när det gäller återvändandeverksamhet,

vi) stödja och ge råd till nationella myndigheter i organiseringen och förvaltningen av gränsförfarandet, i synnerhet när det gäller mottagningsvillkor och mottagningsförfaranden, sårbarhetsbedömningar och övervakning av grundläggande rättigheter,

(b) stödja utbildning av personal som arbetar i olika skeden av gränsförfarandena,

(c) ta fram expertbaserade analyser och utbyta tillförlitlig information på unionsnivå, i synnerhet när det gäller analys av ursprungsland,

(d) utföra regelbundna övervaknings- och utvärderingsuppdrag, i synnerhet när det gäller bestämmelser om mottagande, processuella rättigheter eller förvar,

(e) på grundval av övervaknings- och utvärderingsverksamhet utarbeta rekommendationer för att förbättra och anpassa gränsförfarandet.

4. Internationella organisationer, såsom FN:s flyktingkommissariat eller Internationella organisationen för migration, får inom ramen för sina mandat och i samordning med medlemsstaterna stödja medlemsstaterna i gränsförfarandet.

Or. en

Ändringsförslag 62
Fabienne Keller

Förslag till förordning
Artikel 57b (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	Artikel 57b
	Övervakning av tillämpningen av gränsförfarandet
	1. Kommissionen ska regelbundet övervaka tillämpningen av gränsförfarandet, inbegripet i synnerhet
	(a) det tillträde som alla behöriga aktörer har till anläggningar som används för ett gränsförfarande,
	(b) mottagningsvillkor och särskilda krav för gränsförfarandet,
	(c) respekten för processuella rättigheter, såsom tillgång till information, rättsligt bistånd och biträde samt tolkning eller rätten till ett effektivt rättsmedel,
	(d) kvaliteten på beslutsfattandet inom gränsförfarandet.
	2. Kommissionen ska underrätta en medlemsstat ifall kapaciteten på en plats som den har anmält i enlighet med artikel 41.14 tillfälligt är otillräcklig för att behandla sökande.

Or. en

Ändringsförslag 63
Fabienne Keller

Förslag till förordning
Artikel 57c (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	Artikel 57c
	Övervakning av grundläggande rättigheter inom gränsförfarandet
	1. Anklagelser om kränkningar av grundläggande rättigheter i samband med gränsförfaranden för prövningen av ansökningar om internationellt skydd enligt artikel 41 och gränsförfarandet för genomförande av återvändande enligt artikel 41a ska utredas vederbörligen som en del av den oberoende övervakningsmekanism som avses i punkt 2 i den här artikeln.
	2. Kommissionen ska inrätta en oberoende övervakningsmekanism i samarbete med medlemsstaterna och unionens organ och byråer med övervakningsbefogenheter, i synnerhet Europeiska unionens byrå för grundläggande rättigheter, Europeiska unionens asylbyrå och Europeiska gräns- och kustbevakningsbyrån. Denna mekanism ska syfta till att
	(a) säkerställa att alla aktörer som deltar i gränsförfarandet följer unionsrätten och internationell rätt under gränsförfarandet,
	(b) i tillämpliga fall säkerställa efterlevnad av europeiska regler om förvar av personer, i synnerhet regler om skälen för förvar och förvarsperiodens varaktighet,
	(c) säkerställa att anklagelser om kränkningar av grundläggande rättigheter i samband med gränsförfaranden för asyl och för återvändande, också när det gäller tillgång till asylförfarandet och principen

om non-refoulement, hanteras effektivt och utan onödigt dröjsmål.

Kommissionen ska införa adekvata skyddsåtgärder för att garantera oberoendet för den övervakningsmekanism som avses i första stycket.

Europeiska unionens byrå för grundläggande rättigheter ska ge kommissionen allmän vägledning om inrättandet av den övervakningsmekanism som avses i första stycket, också när det gäller mekanismens oberoende i sättet att fungera, den övervakningsmetod som den använder och lämpliga utbildningsprogram.

Kommissionen får bjuda in relevanta nationella, internationella och icke-statliga organisationer och organ att delta i den övervakning som utförs som en del av den övervakningsmekanism som avses i första stycket.

3. Om den övervakning som utförs som en del av den övervakningsmekanism som avses i punkt 2 visar att det har förekommit kränkningar av grundläggande rättigheter ska kommissionen anta lämpliga och proportionella sanktioner.

Or. en